

# 1 Hydro-Dehnspannfutter kaufen, 1 KEMMLER Basketball gratis erhalten

*Buy 1 Hydraulic expansion chuck,  
receive 1 KEMMLER basketball free of charge*

Acheter 1 mandrin expansible hydraulique,  
recevoir gratuitement 1 ballon de basket KEMMLER

First Class  
Professional Quality



**SPECIAL  
PROMOTION**  
— LIMITED TIME ONLY —

Gültig vom 01. Juli bis 31. Dezember 2023, solange Vorrat reicht.  
Valid from 01. July till 31. December 2023, while stocks last.  
Du 01. Juillet au 31. Décembre 2023, si disponible.



**TriTech**  
Werkzeugtechnologie GmbH

Gültig vom 01. Juli bis 31. Dezember 2023, solange Vorrat reicht.  
Valid from 01. July till 31. December 2023, while stocks last.  
Du 01. Juillet au 31. Décembre 2023, si disponible.



Video Deutsch



Video English



Dennis Duddel  
Photography





**1 Hydro-Dehnspannfutter kaufen,  
1 KEMMLER Basketball gratis erhalten**

*Buy 1 Hydraulic expansion chuck,  
receive 1 KEMMLER basketball free of charge*

**Acheter 1 mandrin expansible hydraulique,  
recevoir gratuitement 1 ballon de basket KEMMLER**

**Gratis - free - gratuit**



**Gültig vom 01. Juli bis 31. Dezember 2023, solange Vorrat reicht.**

Valid from 01. July till 31. December 2023, while stocks last.

Du 01. Juillet au 31. Décembre 2023, si disponible.



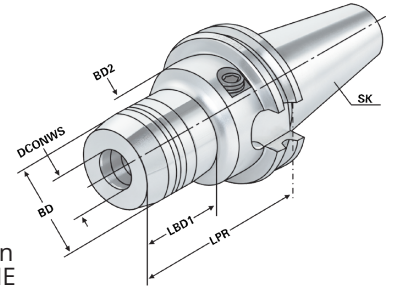
1



**Verwendung:**  
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft nach DIN 1835 Form A+B+E und DIN 6535 Form HB+HE (größer Ø 20 mm nur mit Reduzierung).

**Application:**  
For mounting straight-shank tools acc. DIN 1835 form A+B+E and DIN 6535 form HB+HE (larger than Ø 20 mm only with reduction sleeve).

**Application:**  
Pour le serrage d'outils à queue cylindrique selon DIN 1835 forme A+B+E et DIN 6535 forme HB+HE (à partir de Ø 20 mm seulement avec réduction).



ISO 7388-1	Form AD	≤ 3µm	G2.5 25.000 min	RFID Chip
------------	---------	-------	-----------------	-----------

Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS	LPR	BD	BD2	LSCX	ADJRG	LBD1	DRVS	THID
302.H06	SK 30	6	60	26	45	37	10	25	5	M6x1
302.H08	SK 30	8	64	28	45	37	10	29	5	M6x1
302.H10	SK 30	10	64	30	45	42	10	35	5	M6x1
302.H12	SK 30	12	72	32	45	47	10	43	5	M8x1
302.H14	SK 30	14	72	34	45	47	10	42	5	M10x1
302.H16	SK 30	16	72	38	45	52	10	43	5	M12x1
302.H18	SK 30	18	72	40	45	52	10	42	5	M12x1
302.H20	SK 30	20	90	42	42	52	10	71	5	M12x1

LSCX = Einspannlänge, max.      ADJRG = Verstellweg, max.  
LSCX = Clamping depth, max.      ADJRG = Length adjustment range, max.  
LSCX = Profondeur d'insertion, max.      ADJRG = Course de réglage, max.

**Lieferumfang:** Ohne Spannschlüssel  
**Delivery:** Without wrench  
**Livraison:** Sans clé de serrage

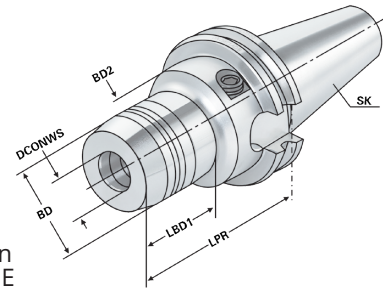




**Verwendung:**  
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft nach DIN 1835 Form A+B+E und DIN 6535 Form HB+HE (größer Ø 20 mm nur mit Reduzierung).

**Application:**  
For mounting straight-shank tools acc. DIN 1835 form A+B+E and DIN 6535 form HB+HE (larger than Ø 20 mm only with reduction sleeve).

**Application:**  
Pour le serrage d'outils à queue cylindrique selon DIN 1835 forme A+B+E et DIN 6535 forme HB+HE (à partir de Ø 20 mm seulement avec réduction).



Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS	LPR	BD	BD2	LSCX	ADJRGA	LBD1	DRVS	THID
403.H06	SK 40	6	68	26	50	37	10	33	5	M6x1
403.H08	SK 40	8	68	28	50	37	10	33	5	M6x1
403.H10	SK 40	10	72	30	50	42	10	37	5	M8x1
403.H12	SK 40	12	77	32	50	47	10	42	5	M8x1
403.H14	SK 40	14	77	34	50	47	10	42	5	M10x1
403.H16	SK 40	16	80	38	50	52	10	43	5	M10x1
403.H18	SK 40	18	80	40	50	52	10	43	5	M10x1
403.H20	SK 40	20	82	42	50	52	10	47	5	M10x1
403.H25	SK 40	25	117	50	63	58	10	51	6	M12x1
403.H32	SK 40	32	117	60	63	64	10	51	6	M12x1
403.H06.1	SK 40	6	110	26	50	37	10	33	5	M6x1
403.H08.1	SK 40	8	110	28	50	37	10	33	5	M6x1
403.H10.1	SK 40	10	110	30	50	42	10	37	5	M8x1
403.H12.1	SK 40	12	110	32	50	47	10	42	5	M8x1
403.H14.1	SK 40	14	110	34	50	47	10	42	5	M10x1
403.H16.1	SK 40	16	110	38	50	52	10	43	5	M10x1
403.H18.1	SK 40	18	110	40	50	52	10	43	5	M12x1
403.H20.1	SK 40	20	110	42	50	52	10	47	5	M12x1
403.H06.2	SK 40	6	150	26	50	42	10	110	5	M6x1
403.H08.2	SK 40	8	150	28	50	42	10	110	5	M6x1
403.H10.2	SK 40	10	150	30	50	42	10	110	5	M8x1
403.H12.2	SK 40	12	150	32	50	47	10	110	5	M8x1
403.H14.2	SK 40	14	150	34	50	47	10	110	5	M10x1
403.H16.2	SK 40	16	150	38	50	52	10	110	5	M10x1
403.H18.2	SK 40	18	150	40	50	52	10	110	5	M12x1
403.H20.2	SK 40	20	150	42	50	52	10	110	5	M12x1
403.H25.2	SK 40	25	150	50	63	58	10	94	6	M12x1

LSCX = Einspannlänge, max.  
LSCX = Clamping depth, max.  
LSCX = Profondeur d'insertion, max.

ADJRGA = Verstellweg, max.  
ADJRGA = Length adjusting range, max.  
ADJRGA = Course de réglage, max.

Lieferumfang: Ohne Spanschlüssel  
Delivery: Without wrench  
Livraison: Sans clé de serrage

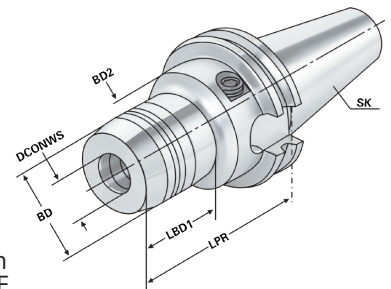




**Verwendung:**  
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft nach DIN 1835 Form A+B+E und DIN 6535 Form HB+HE (größer Ø 20 mm nur mit Reduzierung).

**Application:**  
For mounting straight-shank tools acc. DIN 1835 form A+B+E and DIN 6535 form HB+HE (larger than Ø 20 mm only with reduction sleeve).

**Application:**  
Pour le serrage d'outils à queue cylindrique selon DIN 1835 forme A+B+E et DIN 6535 forme HB+HE (à partir de Ø 20 mm seulement avec réduction).



Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS	LPR	BD	BD2	LSCX	ADJRGA	LBD1	DRVS	THID
503.H06	SK 50	6	68	26	50	37	10	33	5	M6x1
503.H08	SK 50	8	68	28	50	37	10	33	5	M6x1
503.H10	SK 50	10	72	30	50	42	10	37	5	M8x1
503.H12	SK 50	12	77	32	50	47	10	42	5	M8x1
503.H14	SK 50	14	77	34	50	47	10	42	5	M10x1
503.H16	SK 50	16	80	38	50	52	10	45	5	M12x1
503.H18	SK 50	18	80	40	50	52	10	45	5	M12x1
503.H20	SK 50	20	82	42	50	52	10	47	5	M12x1
503.H25	SK 50	25	87	50	63	58	10	52	6	M12x1
503.H32	SK 50	32	91	60	63	64	10	56	6	M12x1
503.H06.1	SK 50	6	110	26	50	37	10	33	5	M6x1
503.H08.1	SK 50	8	110	28	50	37	10	33	5	M6x1
503.H10.1	SK 50	10	110	30	50	42	10	37	5	M8x1
503.H12.1	SK 50	12	110	32	50	47	10	42	5	M8x1
503.H14.1	SK 50	14	110	34	50	47	10	42	5	M10x1
503.H16.1	SK 50	16	110	38	50	52	10	45	5	M12x1
503.H18.1	SK 50	18	110	40	50	52	10	45	5	M12x1
503.H20.1	SK 50	20	110	42	50	52	10	47	5	M12x1
503.H25.1	SK 50	25	110	50	63	58	10	52	6	M16x1
503.H32.1	SK 50	32	110	60	63	64	10	56	6	M16x1
503.H06.2	SK 50	6	150	26	50	37	10	110	5	M6x1
503.H08.2	SK 50	8	150	28	50	37	10	110	5	M6x1
503.H10.2	SK 50	10	150	30	50	42	10	110	5	M8x1
503.H12.2	SK 50	12	150	32	50	47	10	110	5	M8x1
503.H14.2	SK 50	14	150	34	50	47	10	110	5	M10x1
503.H16.2	SK 50	16	150	38	50	52	10	110	5	M12x1
503.H18.2	SK 50	18	150	40	50	52	10	110	5	M12x1
503.H20.2	SK 50	20	150	42	50	52	10	110	5	M12x1
503.H25.2	SK 50	25	150	50	50	52	10	110	6	M16x1
503.H32.2	SK 50	32	150	60	63	64	10	110	6	M16x1
503.H40.2	SK 50	40	150	63	63	74	10	131	6	M16x1

LSCX = Einspannlänge, max.  
LSCX = Clamping depth, max.  
LSCX = Profondeur d'insertion, max.

ADJRGA = Verstellweg, max.  
ADJRGA = Length adjustment range, max.  
ADJRGA = Course de réglage, max.

**Lieferumfang:** Ohne Spannschlüssel  
**Delivery:** Without wrench  
**Livraison:** Sans clé de serrage

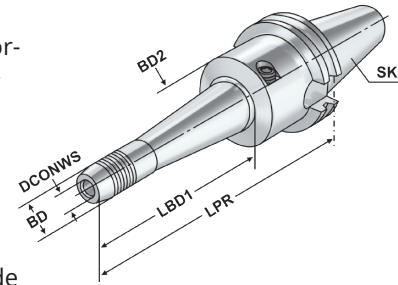




**Verwendung:**  
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft. Besonders im Werkzeug- und Formenbau wo reduzierte Störkontur gefordert ist.

**Application:**  
For mounting straight-shank tools. Especially in operations in toolmaking and mould making. Wherever reduced interference contours are required.

**Application:**  
Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique. Particulièrement dans la fabrication d'outils et de moules. Applications nécessitant un encombrement réduit.



ISO  
7388-1

Form  
AD/AF  
(AD/B)

≤ 3µm

G2.5  
25.000  
min

RFID  
Chip

Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS	LPR	BD	BD2	LSCX	ADJRGA	LBD1	DRVS	THID
403.HSL06.160	SK 40	6	160	16	50	37	10	103	5	M6x1
403.HSL08.160	SK 40	8	160	18	50	37	10	103	5	M6x1
403.HSL10.160	SK 40	10	160	20	50	42	10	103	5	M8x1
403.HSL12.160	SK 40	12	160	22	50	47	10	103	5	M8x1

LSCX = Einspannlänge, max.      ADJRGA = Verstellweg, max.  
LSCX = Clamping depth, max.    ADJRGA = Length adjustment range, max.  
LSCX = Profondeur d'insertion, max.    ADJRGA = Course de réglage, max.

**Lieferumfang:** Ohne Spanschlüssel  
**Delivery:** Without wrench  
**Livraison:** Sans clé de serrage



2



**Verwendung:**

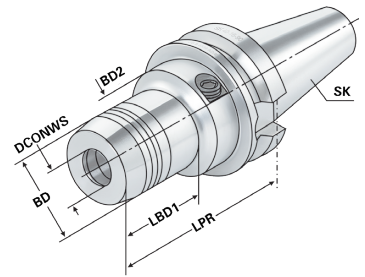
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft nach DIN 1835 Form A+B+E und DIN 6535 Form HB+HE (größer Ø 20 mm nur mit Reduzierung).

**Application:**

For mounting straight-shank tools acc. DIN 1835 form A+B+E and DIN 6535 form HB+HE (larger than Ø 20 mm only with reduction sleeve).

**Application:**

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique suivant DIN 1835 forme A+B+E et DIN 6535 forme HB+HE (à partir de Ø 20 mm seulement avec réduction).



Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS	LPR	BD	BD2	LSCX	ADJRGA	LBD1	DRVS	THID
305.H06*	BT 30	6	60	26	45	37	10	33	5	M6x1
305.H08*	BT 30	8	64	28	45	37	10	29	5	M6x1
305.H10*	BT 30	10	64	30	45	42	10	37	5	M6x1
305.H12*	BT 30	12	72	32	45	47	10	43	5	M8x1
305.H14*	BT 30	14	70	34	45	47	10	41	5	M10x1
305.H16*	BT 30	16	90	38	45	52	10	52	5	M12x1
305.H18*	BT 30	18	90	40	45	52	10	52	5	M12x1
305.H20*	BT 30	20	90	42	45	52	10	52	5	M12x1
405.H06	BT 40	6	90	26	50	37	10	43	5	M6x1
405.H08	BT 40	8	90	28	50	37	10	43,5	5	M6x1
405.H10	BT 40	10	90	30	50	42	10	44	5	M8x1
405.H12	BT 40	12	90	32	50	47	10	44,5	5	M8x1
405.H14	BT 40	14	90	34	50	47	10	47,5	5	M10x1
405.H16	BT 40	16	90	38	50	52	10	47,5	5	M12x1
405.H18	BT 40	18	90	40	50	52	10	47,5	5	M12x1
405.H20	BT 40	20	90	42	50	52	10	47,5	5	M12x1
405.H25	BT 40	25	90	50	50	58	10	63	6	M8x1
405.H32	BT 40	32	110	60	60	62	10	83	6	M12x1
405.H06.1	BT 40	6	150	26	50	37	10	102	5	M6x1
405.H08.1	BT 40	8	150	28	50	37	10	103	5	M6x1
405.H10.1	BT 40	10	150	30	50	42	10	104	5	M8x1
405.H12.1	BT 40	12	150	32	50	47	10	105	5	M8x1
405.H14.1	BT 40	14	150	34	50	47	10	105	5	M10x1
405.H16.1	BT 40	16	150	38	50	52	10	106	5	M12x1
405.H18.1	BT 40	18	150	40	50	52	10	107	5	M12x1
405.H20.1	BT 40	20	150	42	50	52	10	108	5	M12x1
405.H25.1	BT 40	25	150	50	50	58	10	123	6	M12x1
405.H32.1	BT 40	32	150	60	60	64	10	123	6	M12x1

\* Form JD (AD)  
\* Form JD (AD)  
\* Form JD (AD)

LSCX = Einspannlänge, max.  
LSCX = Clamping depth, max.  
LSCX = Profondeur d'insertion, max.

ADJRGA = Verstellweg, max.  
ADJRGA = Length adjustment range, max.  
ADJRGA = Course de réglage, max.

Lieferumfang: Ohne Spannschlüssel  
Delivery: Without wrench  
Livraison: Sans clé de serrage







**Verwendung:**

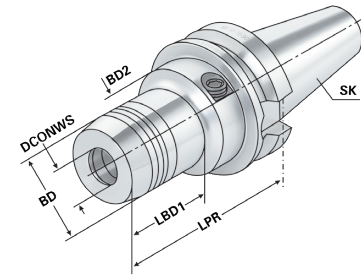
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft nach DIN 1835 Form A+B+E und DIN 6535 Form HB+HE (größer Ø 20 mm nur mit Reduzierung).

**Application:**

For mounting straight-shank tools acc. DIN 1835 form A+B+E and DIN 6535 form HB+HE (larger than Ø 20 mm only with reduction sleeve).

**Application:**

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique suivant DIN 1835 forme A+B+E et DIN 6535 forme HB+HE (à partir de Ø 20 mm seulement avec réduction).



Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS	LPR	BD	BD2	LSCX	ADJRGA	LBD1	DRVS	THID
505.H06	BT 50	6	110	26	80	37	10	43	5	M6x1
505.H08	BT 50	8	110	28	80	37	10	43,5	5	M6x1
505.H10	BT 50	10	110	30	80	42	10	44	5	M8x1
505.H12	BT 50	12	110	32	80	47	10	42	5	M8x1
505.H14	BT 50	14	110	34	80	47	10	42	5	M10x1
505.H16	BT 50	16	110	38	80	52	10	45	5	M12x1
505.H18	BT 50	18	110	40	80	52	10	47,5	5	M12x1
505.H20	BT 50	20	110	42	80	52	10	47,5	5	M12x1
505.H25	BT 50	25	110	50	80	58	10	47,5	6	M16x1
505.H32	BT 50	32	110	60	80	62	10	47,5	6	M16x1

LSCX = Einspannlänge, max.  
LSCX = Clamping depth, max.  
LSCX = Profondeur d'insertion, max.

ADJRGA = Verstellweg, max.  
ADJRGA = Length adjustment range, max.  
ADJRGA = Course de réglage, max.

Lieferumfang: Ohne Spannschlüssel  
Delivery: Without wrench  
Livraison: Sans clé de serrage



2



**Verwendung:**

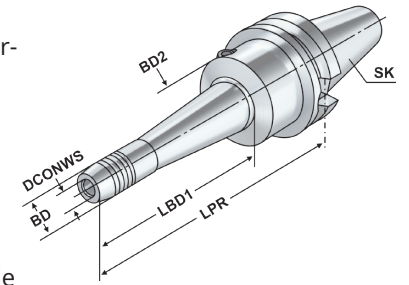
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft. Besonders im Werkzeug- und Formenbau wo reduzierte Störkontur gefordert ist.

**Application:**

For mounting straight-shank tools. Especially in operations in toolmaking and mould making. Wherever reduced interference contours are required.

**Application:**

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique. Particulièrement dans la fabrication d'outils et de moules. Applications nécessitant un encombrement réduit.



Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS	LPR	BD	BD2	LSCX	ADJRGA	LBD1	DRVS	THID
406.HSL06.160	BT 40	6	160	16	50	37	10	103	5	M6x1
406.HSL08.160	BT 40	8	160	18	50	37	10	103	5	M6x1
406.HSL10.160	BT 40	10	160	20	50	42	10	103	5	M8x1
406.HSL12.160	BT 40	12	160	22	50	47	10	103	5	M8x1

LSCX = Einspannlänge, max.

LSCX = Clamping depth, max.

LSCX = Profondeur d'insertion, max.

ADJRGA = Verstellweg, max.

ADJRGA = Length adjustment range, max.

ADJRGA = Course de réglage, max.

Lieferumfang: Ohne Spannschlüssel  
Delivery: Without wrench  
Livraison: Sans clé de serrage



Clamping force proofing instrument for hydraulic chucks

Appareil de contrôle des forces de serrage pour mandrin expansibles hydrauliques



Bestell-Nr. Order no. Références	Abmessung Size Dimension
M.800.H06	6mm
M.800.H08	8mm
M.800.H10	10mm
M.800.H12	12mm
M.800.H14	14mm
M.800.H16	16mm
M.800.H18	18mm
M.800.H20	20mm
M.800.H25	25mm
M.800.H32	32mm

## Verwendung:

Präzise, schnelle und einfache Spannkraftmessung bei Hydraulik-Dehnspannfuttern

- mobile Messung auch innerhalb von Maschinen und Vorrichtungen
- Spannkraftermittlung über drucksensiblen Messdorn
- Anzeige als absoluter Messwert oder prozentuale Spannkraft relativ zum Referenzwert

## Application:

Accurate, quick and simple measuring of the clamping force of hydraulic chucks

- mobility allows measuring within machines and fixtures
- determines clamping force via a pressure sensitive plug gauge
- display of absolute measuring value or percentage clamping force in relation to reference

## Usinage:

Mesure facile, rapide et précis des forces de serrage des mandrins hydrauliques

- mesure direct sur dispositifs et machines
- résultat de mesure d'un capteur cylindrique sensible aux pressions exercées
- Affichage de la valeur de mesure absolue ou de la force de serrage en pourcentage par rapport à la valeur sur laquelle on se réfère





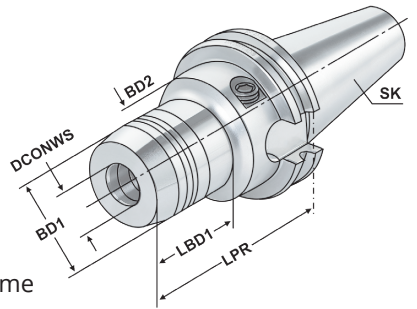
3



**Verwendung:**  
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft nach DIN 1835 Form A+B+E und DIN 6535 Form HB+HE (größer Ø 20 mm nur mit Reduzierung).

**Application:**  
For mounting straight-shank tools acc. DIN 1835 form A+B+E and DIN 6535 form HB+HE (larger than Ø 20 mm only with reduction sleeve).

**Application:**  
Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique suivant DIN 1835 forme A+B+E et DIN 6535 forme HB+HE (à partir de Ø 20 mm seulement avec réduction).



- ISO 7388-1 DC
- Form AD/AF (AD/B)
- ≤ 3µm
- G7.5 25.000 min
- RFID Chip

Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS	LPR	BD1	BD2	LSCX	ADJRGA	LBD1	DRVS	THID
DC.403.H06	SK-DC 40	6	68	26	50	37	10	33	5	M6x1
DC.403.H08	SK-DC 40	8	68	28	50	37	10	33	5	M6x1
DC.403.H10	SK-DC 40	10	72	30	50	42	10	37	5	M8x1
DC.403.H12	SK-DC 40	12	77	32	50	47	10	42	5	M8x1
DC.403.H14	SK-DC 40	14	77	34	50	47	10	42	5	M10x1
DC.403.H16	SK-DC 40	16	80	38	50	52	10	43	5	M10x1
DC.403.H18	SK-DC 40	18	80	40	50	52	10	43	5	M10x1
DC.403.H20	SK-DC 40	20	82	42	50	52	10	47	5	M10x1
DC.403.H25	SK-DC 40	25	117	50	63	58	10	51	6	M12x1
DC.403.H32	SK-DC 40	32	117	60	63	64	10	51	6	M12x1

**Lieferumfang:** Ohne Spannschlüssel  
**Delivery:** Without wrench  
**Livraison:** Sans clé de serrage

LSCX = Einspannlänge, max.      ADJRGA = Verstellweg, max.  
 LSCX = Clamping depth, max.    ADJRGA = Length adjustment range, max.  
 LSCX = Profondeur d'insertion, max.    ADJRGA = Course de réglage, max.





## Hydraulic expansion chucks Mandrins expansibles hydrauliques

## Dual Contact ISO 7388-2



### Verwendung:

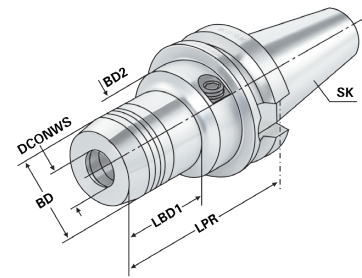
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft nach DIN 1835 Form A+B+E und DIN 6535 Form HB+HE (größer Ø 20 mm nur mit Reduzierung).

### Application:

For mounting straight-shank tools acc. DIN 1835 form A+B+E and DIN 6535 form HB+HE (larger than Ø 20 mm only with reduction sleeve).

### Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique suivant DIN 1835 forme A+B+E et DIN 6535 forme HB+HE (à partir de Ø 20 mm seulement avec réduction).



Bestell-Nr. Order no. Référence	SK	DCONWS	LPR	BD	BD2	LSCX	ADJRGA	LBD1	DRVS	THID
DC.305.H06 *	BT-DC 30	6	60	26	45	37	10	33	5	M6x1
DC.305.H08 *	BT-DC 30	8	64	28	45	37	10	29	5	M6x1
DC.305.H10 *	BT-DC 30	10	64	30	45	42	10	37	5	M6x1
DC.305.H12 *	BT-DC 30	12	72	32	45	47	10	43	5	M8x1
DC.305.H14 *	BT-DC 30	14	70	34	45	47	10	45	5	M10x1
DC.305.H16 *	BT-DC 30	16	90	38	45	52	10	52	5	M12x1
DC.305.H18 *	BT-DC 30	18	90	40	45	52	10	52	5	M12x1
DC.305.H20 *	BT-DC 30	20	90	42	45	52	10	52	5	M12x1
DC.405.H06	BT-DC 40	6	90	26	50	37	10	43	5	M6x1
DC.405.H08	BT-DC 40	8	90	28	50	37	10	43,5	5	M6x1
DC.405.H10	BT-DC 40	10	90	30	50	42	10	44	5	M8x1
DC.405.H12	BT-DC 40	12	90	32	50	47	10	44,5	5	M8x1
DC.405.H14	BT-DC 40	14	90	34	50	47	10	47,5	5	M10x1
DC.405.H16	BT-DC 40	16	90	38	50	52	10	47,5	5	M12x1
DC.405.H18	BT-DC 40	18	90	40	50	52	10	47,5	5	M12x1
DC.405.H20	BT-DC 40	20	90	42	50	52	10	47,5	5	M12x1
DC.405.H25	BT-DC 40	25	90	50	50	58	10	51	6	M12x1
DC.405.H32	BT-DC 40	32	110	60	60	64	10	81,5	6	M12x1

LSCX = Einspannlänge, max.  
LSCX = Clamping depth, max.  
LSCX = Profondeur d'insertion, max.

ADJRGA = Verstellweg, max.  
ADJRGA = Length adjustment range, max.  
ADJRGA = Course de réglage, max.

\* Form JD (AD)  
\* Form JD (AD)  
\* Form JD (AD)

Lieferumfang: Ohne Spannschlüssel  
Delivery: Without wrench  
Livraison: Sans clé de serrage





### Verwendung:

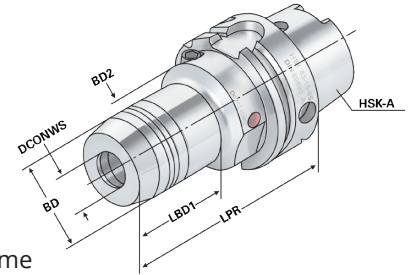
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft nach DIN 1835 Form A+B+E und DIN 6535 Form HB+HE (größer Ø 20 mm nur mit Reduzierung).

### Application:

For mounting straight-shank tools acc. DIN 1835 form A+B+E and DIN 6535 form HB+HE (larger than Ø 20 mm only with reduction sleeve).

### Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique suivant DIN 1835 forme A+B+E et DIN 6535 forme HB+HE (à partir de Ø 20 mm seulement avec réduction).



5

Bestell-Nr. Order no. Référence	HSK	DCONWS	LPR	BD	BD2	LSCX	ADJRGA	LBD1	DRVS	THID
A32.H06	HSK-A 32	6	80	26	33	37	10	31	5	M6x1
A32.H08	HSK-A 32	8	80	28	35	37	10	31	5	M6x1
A32.H10	HSK-A 32	10	85	30	37	42	10	36	5	M6x1
A32.H12	HSK-A 32	12	90	32	39	47	10	41	5	M6x1
A32.H14	HSK-A 32	14	95	34	26	47	10	60	5	M6x1
A32.H16	HSK-A 32	16	100	38	40	52	10	51	5	M8x1
A32.H20	HSK-A 32	20	100	42	42	52	10	65	5	M8x1
A40.H06	HSK-A 40	6	80	26	33,5	37	10	33	5	M6x1
A40.H08	HSK-A 40	8	80	28	33,5	37	10	33,5	5	M6x1
A40.H10	HSK-A 40	10	85	30	33,5	42	10	39	5	M6x1
A40.H12	HSK-A 40	12	90	32	33,5	47	10	44,5	5	M6x1
A40.H14	HSK-A 40	14	90	33,5	33,5	47	10	70	5	M6x1
A40.H16	HSK-A 40	16	90	38	50	52	10	38	5	M10x1
A40.H18	HSK-A 40	18	90	40	52	52	10	38	5	M10x1
A40.H20	HSK-A 40	20	90	42	54	52	10	38	5	M10x1
A50.H06	HSK-A 50	6	80	26	42	37	10	33	5	M6x1
A50.H08	HSK-A 50	8	80	28	42	37	10	33,5	5	M6x1
A50.H10	HSK-A 50	10	85	30	42	42	10	39	5	M8x1
A50.H12	HSK-A 50	12	90	32	42	47	10	44	5	M8x1
A50.H14	HSK-A 50	14	90	34	42	47	10	46	5	M10x1
A50.H16	HSK-A 50	16	95	38	42	52	10	51,5	5	M12x1
A50.H18	HSK-A 50	18	95	40	42	52	10	52	5	M12x1
A50.H20	HSK-A 50	20	100	42	42	52	10	74	5	M12x1
A50.H25	HSK-A 50	25	120	50	42	58	10	78	6	M12x1

LSCX = Einspannlänge, max.  
LSCX = Clamping depth, max.  
LSCX = Profondeur d'insertion, max.

ADJRGA = Verstellweg, max.  
ADJRGA = Length adjustment range, max.  
ADJRGA = Course de réglage, max.

Lieferumfang: Ohne Spannschlüssel  
Delivery: Without wrench  
Livraison: Sans clé de serrage





**Hydraulic expansion chucks**  
**Mandrins expansibles hydrauliques**



**Verwendung:**

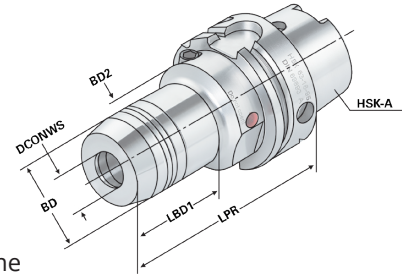
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft nach DIN 1835 Form A+B+E und DIN 6535 Form HB+HE (größer Ø 20 mm nur mit Reduzierung).

**Application:**

For mounting straight-shank tools acc. DIN 1835 form A+B+E and DIN 6535 form HB+HE (larger than Ø 20 mm only with reduction sleeve).

**Application:**

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique suivant DIN 1835 forme A+B+E et DIN 6535 forme HB+HE (à partir de Ø 20 mm seulement avec réduction).



ISO 12164    Form A     $\leq 3\mu\text{m}$     G2.5 25.000 min<sup>-1</sup>    RFID Chip

Bestell-Nr. Order no. Référence	HSK	DCONWS	LPR	BD	BD2	LSCX	ADJRGA	LBD1	DRVS	THID
A63.H06	HSK-A 63	6	80	26	50	37	10	33	5	M6x1
A63.H08	HSK-A 63	8	80	28	50	37	10	33,5	5	M6x1
A63.H10	HSK-A 63	10	85	30	50	42	10	39	5	M8x1
A63.H12	HSK-A 63	12	90	32	50	47	10	44,5	5	M8x1
A63.H14	HSK-A 63	14	90	34	50	47	10	46	5	M10x1
A63.H16	HSK-A 63	16	95	38	50	52	10	51,5	5	M12x1
A63.H18	HSK-A 63	18	95	40	50	52	10	52	5	M12x1
A63.H20	HSK-A 63	20	100	42	50	52	10	58	5	M10x1
A63.H25	HSK-A 63	25	120	50	50	58	10	94	6	M16x1
A63.H32	HSK-A 63	32	125	60	53	62	10	83	6	M16x1
A63.H06.1	HSK-A 63	6	150	26	50	37	10	103	5	M6x1
A63.H08.1	HSK-A 63	8	150	28	50	37	10	104	5	M6x1
A63.H10.1	HSK-A 63	10	150	30	50	42	10	104	5	M8x1
A63.H12.1	HSK-A 63	12	150	32	50	47	10	105	5	M8x1
A63.H14.1	HSK-A 63	14	150	34	50	47	10	105	5	M10x1
A63.H16.1	HSK-A 63	16	150	38	50	52	10	106,5	5	M12x1
A63.H18.1	HSK-A 63	18	150	40	50	52	10	107	5	M12x1
A63.H20.1	HSK-A 63	20	150	42	50	52	10	108	5	M10x1
A63.H25.1	HSK-A 63	25	150	50	50	58	10	124	6	M16x1
A63.H06.2	HSK-A 63	6	200	26	50	37	10	153	5	M6x1
A63.H08.2	HSK-A 63	8	200	28	50	37	10	154	5	M6x1
A63.H10.2	HSK-A 63	10	200	30	50	42	10	154	5	M8x1
A63.H12.2	HSK-A 63	12	200	32	50	47	10	155	5	M8x1
A63.H14.2	HSK-A 63	14	200	34	50	47	10	155	5	M10x1
A63.H16.2	HSK-A 63	16	200	38	50	52	10	156,5	5	M12x1
A63.H18.2	HSK-A 63	18	200	40	50	52	10	157	5	M12x1
A63.H20.2	HSK-A 63	20	200	42	50	52	10	158	5	M10x1
A63.H25.2	HSK-A 63	25	200	50	50	58	10	174	6	M16x1

LSCX = Einspannlänge, max.  
LSCX = Clamping depth, max.  
LSCX = Profondeur d'insertion, max.

ADJRGA = Verstellweg, max.  
ADJRGA = Length adjustment range, max.  
ADJRGA = Course de réglage, max.

Lieferumfang: Ohne Spannschlüssel  
Delivery: Without wrench  
Livraison: Sans clé de serrage





### Verwendung:

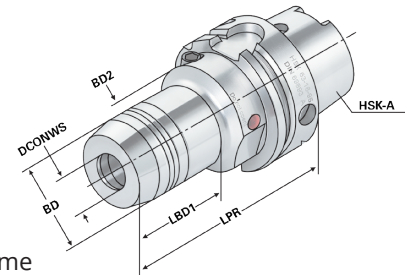
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft nach DIN 1835 Form A+B+E und DIN 6535 Form HB+HE (größer Ø 20 mm nur mit Reduzierung).

### Application:

For mounting straight-shank tools acc. DIN 1835 form A+B+E and DIN 6535 form HB+HE (larger than Ø 20 mm only with reduction sleeve).

### Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique suivant DIN 1835 forme A+B+E et DIN 6535 forme HB+HE (à partir de Ø 20 mm seulement avec réduction).



5

Bestell-Nr. Order no. Référence	HSK	DCONWS	LPR	BD	BD2	LSCX	ADJRGA	LBD1	DRVS	THID
A100.H06	HSK-A 100	6	85	26	63	37	10	33	5	M6x1
A100.H08	HSK-A 100	8	85	28	63	37	10	33,5	5	M6x1
A100.H10	HSK-A 100	10	90	30	63	42	10	39	5	M8x1
A100.H12	HSK-A 100	12	95	32	63	47	10	44,5	5	M8x1
A100.H14	HSK-A 100	14	95	34	63	47	10	46	5	M8x1
A100.H16	HSK-A 100	16	100	38	63	52	10	53	5	M12x1
A100.H18	HSK-A 100	18	100	40	63	52	10	52	5	M12x1
A100.H20	HSK-A 100	20	105	42	63	52	10	51	5	M12x1
A100.H25	HSK-A 100	25	115	50	63	58	10	64	6	M12x1
A100.H32	HSK-A 100	32	120	60	63	62	10	61	6	M12x1
A100.H06.1	HSK-A 100	6	150	26	63	37	10	97	5	M6
A100.H08.1	HSK-A 100	8	150	28	63	37	10	98	5	M6
A100.H10.1	HSK-A 100	10	150	30	63	42	10	99	5	M8x1
A100.H12.1	HSK-A 100	12	150	32	63	47	10	99	5	M8x1
A100.H14.1	HSK-A 100	14	150	34	63	47	10	101	5	M8x1
A100.H16.1	HSK-A 100	16	150	38	63	52	10	101	5	M12x1
A100.H18.1	HSK-A 100	18	150	40	63	52	10	102	5	M12x1
A100.H20.1	HSK-A 100	20	150	42	63	52	10	101	5	M12x1
A100.H25.1	HSK-A 100	25	150	50	63	58	10	99	6	M12x1
A100.H32.1	HSK-A 100	32	150	60	63	62	10	100	6	M12x1

LSCX = Einspannlänge, max.  
LSCX = Clamping depth, max.  
LSCX = Profondeur d'insertion, max.

ADJRGA = Verstellweg, max.  
ADJRGA = Length adjustment range, max.  
ADJRGA = Course de réglage, max.

Lieferumfang: Ohne Spannschlüssel  
Delivery: Without wrench  
Livraison: Sans clé de serrage







Hydraulic expansion chucks - slim design  
Mandrins expansibles hydrauliques - type élané



**Verwendung:**

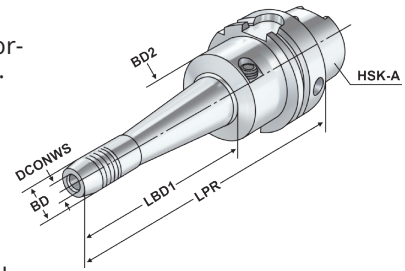
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft. Besonders im Werkzeug- und Formenbau wo reduzierte Störkontur gefordert ist.

**Application:**

For mounting straight-shank tools. Especially in operations in toolmaking and mould making. Wherever reduced interference contours are required.

**Application:**

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique. Particulièrement dans la fabrication d'outils et de moules. Applications nécessitant un encombrement réduit.



Bestell-Nr. Order no. Référence	HSK	DCONWS	LPR	BD	BD2	LSCX	ADJRGA	LBD1	DRVS	THID
A63.HSL06.160	HSK-A 63	6	160	16	50	37	10	103	5	M6x1
A63.HSL08.160	HSK-A 63	8	160	18	50	37	10	103	5	M6x1
A63.HSL10.160	HSK-A 63	10	160	20	50	42	10	103	5	M8x1
A63.HSL12.160	HSK-A 63	12	160	22	50	47	10	104	5	M8x1

LSCX = Einspannlänge, max.  
LSCX = Clamping depth, max.  
LSCX = Profondeur d'insertion, max.

ADJRGA = Verstellweg, max.  
ADJRGA = Length adjustment range, max.  
ADJRGA = Course de réglage, max.

Lieferumfang: Ohne Spanschlüssel  
Delivery: Without wrench  
Livraison: Sans clé de serrage





Hydraulic expansion chucks  
Mandrins expansibles hydrauliques

**Verwendung:**

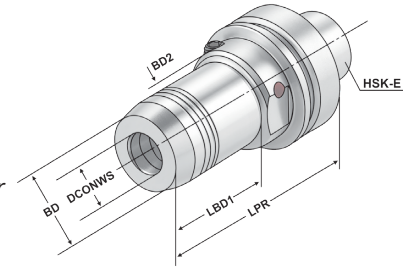
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft nach DIN 1835 Form A+B+E und DIN 6535 Form HA+HB+HE (größer Ø 20 mm nur mit Reduzierung).

**Application:**

For mounting straight-shank tools acc. DIN 1835 form A+B+E and DIN 6535 form HA+HB+HE (larger than dia. 20 mm only with reduction sleeve).

**Application:**

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique suivant DIN 1835 forme A+B+E et DIN 6535 forme HA+HB+HE.



5

Bestell-Nr. Order no. Référence	HSK	DCONWS	LPR	BD	BD2	LSCX	ADJRGA	LBD1	DRVS	THID
E40.H12	HSK-E 40	12	90	32	34	47	10	47	5	M8x1
E40.H20	HSK-E 40	20	100	42	50	52	10	-	5	M12x1
E63.H12	HSK-E 63	12	90	32	50	47	10	44,5	5	M10x1
E63.H20	HSK-E 63	20	100	42	50	52	10	58	5	M12x1

LSCX = Einspannlänge, max.

LSCX = Clamping depth, max.

LSCX = Profondeur d'insertion, max.

ADJRGA = Verstellweg, max.

ADJRGA = Length adjustment range, max.

ADJRGA = Course de réglage, max.

Lieferumfang: Ohne Spanschlüssel  
Delivery: Without wrench  
Livraison: Sans clé de serrage





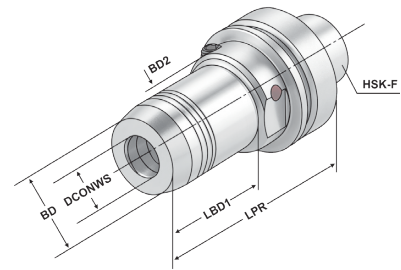
Hydraulic expansion chucks  
Mandrins expansibles hydrauliques



**Verwendung:**  
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft nach DIN 1835 Form A+B+E und DIN 6535 Form HA+HB+HE (größer Ø 20 mm nur mit Reduzierung).

**Application:**  
For mounting straight-shank tools acc. DIN 1835 form A+B+E and DIN 6535 form HA+HB+HE (larger).

**Application:**  
Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique suivant DIN 1835 forme A+B+E et DIN 6535 forme HA+HB+HE (à partir de dia. 20 mm seulement avec réduction).



Bestell-Nr. Order no. Référence	HSK	DCONWS	LPR	BD	BD2	LSCX	ADJRGA	LBD1	DRVS	THID
F63.H06	HSK-F 63	6	100	26	50	37	10	45	5	M6x1
F63.H08	HSK-F 63	8	100	28	50	37	10	44	5	M6x1
F63.H10	HSK-F 63	10	100	30	50	42	10	46	5	M8x1
F63.H12	HSK-F 63	12	100	32	50	47	10	45,5	5	M8x1
F63.H14	HSK-F 63	14	100	34	50	47	10	44	5	M10x1
F63.H16	HSK-F 63	16	100	38	50	52	10	44	5	M12x1
F63.H18	HSK-F 63	18	100	40	50	52	10	42	5	M12x1
F63.H20	HSK-F 63	20	100	42	50	52	10	42	5	M12x1
F63.H25	HSK-F 63	25	120	50	50	58	10	26	6	M12x1
F63.H32	HSK-F 63	32	125	60	50	62	10	26	6	M12x1

LSCX = Einspannlänge, max.      ADJRGA = Verstellweg, max.  
LSCX = Clamping depth, max.    ADJRGA = Length adjustment range, max.  
LSCX = Profondeur d'insertion, max.    ADJRGA = Course de réglage, max.

Lieferumfang: Ohne Spannschlüssel  
Delivery: Without wrench  
Livraison: Sans clé de serrage



## Hydraulic expansion chucks Mandrins expansibles hydrauliques



### Verwendung:

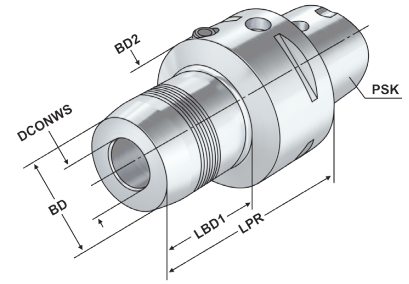
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft nach DIN 1835 Form A+B+E und DIN 6535 Form HB+HE (größer Ø 20 mm nur mit Reduzierung).

### Application:

For mounting straight-shank tools acc. DIN 1835 form A+B+E and DIN 6535 form HB+HE (larger than Ø 20 mm only with reduction sleeve).

### Application:

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique suivant DIN 1835 forme A+B+E et DIN 6535 forme HB+HE (à partir de Ø 20 mm seulement avec réduction).



Bestell-Nr. Order no. Référence	PSK	DCONWS	LPR	BD	BD2	LSCX	ADJRGA	LBD1	DRVS	THID
C4.H12	C4	12	70	32	26	47	10	35	5	M8x1
C4.H20	C4	20	90	42	42	52	10	45	5	M10x1
C5.H12	C5	12	75	32	26	47	10	35	5	M8x1
C5.H20	C5	20	85	42	42	52	10	45	5	M10x1
C6.H12	C6	12	80	32	26	47	10	35	5	M8x1
C6.H20	C6	20	85	42	42	52	10	45	6	M10x1
C6.H32	C6	32	100	26	34	37	10	45	6	M12x1

LSCX = Einspannlänge, max.  
LSCX = Clamping depth, max.  
LSCX = Profondeur d'insertion, max.

ADJRGA = Verstellweg, max.  
ADJRGA = Length adjustment range, max.  
ADJRGA = Course de réglage, max.

Lieferumfang: Ohne Spannschlüssel  
Delivery: Without wrench  
Livraison: Sans clé de serrage

Weitere ISO 26623 (PSK) Werkzeugaufnahmen finden Sie in unserem Hauptkatalog  
You will find further ISO 26623 (PSK) tool holders in our main catalogue  
Vous trouverez d'autres porte-outils ISO 26623 (PSK) dans notre catalogue principal





**Verwendung:**

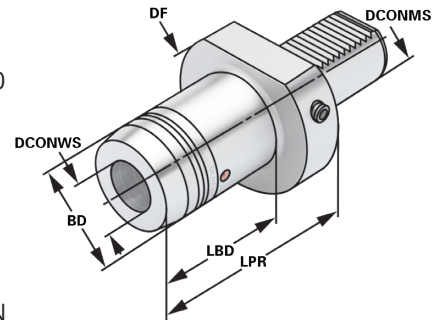
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft nach DIN 1835 Form A+B+E und DIN 6535 Form HA+HB+HE (größer Ø 20 mm nur mit Reduzierung).

**Application:**

For mounting straight-shank tools acc. DIN 1835 form A+B+E and DIN 6535 form HA+HB+HE (larger than Ø 20 mm only with reduction sleeve).

**Application:**

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique suivant DIN 1835 forme A+B+E et DIN 6535 forme HA+HB+HE (à partir de Ø 20 mm seulement avec réduction).



DIN ISO 10889

Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	DCONMS	DCONWS	BD	LPR	LBD	DF	LSCX	ADJRGA
309.H12	30 - 12	30	12	32	54	38	68	47	10
309.H20	30 - 20	30	20	42	89	73	68	52	10
409.H12	40 - 12	40	12	32	60	38	83	47	10
409.H20	40 - 20	40	20	42	95	73	83	52	10

LSCX = Einspannlänge, max.      ADJRGA = Verstellweg, max.  
LSCX = Clamping depth, max.      ADJRGA = Length adjustment range, max.  
LSCX = Profondeur d'insertion, max.      ADJRGA = Course de réglage, max.

Lieferumfang: Ohne Spanschlüssel  
Delivery: Without wrench  
Livraison: Sans clé de serrage

7





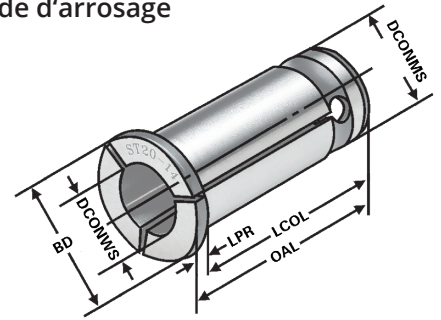
# Reduzierungen für Hydrodehnspannfutter

## für Peripheriekühlung, Bund geschlitzt, nicht kühlmitteldicht

Reduction sleeves for hydraulic expansion chucks with peripheral cooling, collar slotted, not coolant proof  
Douilles de réduction pour mandrins expansibles hydrauliques pour arrosage périphérique, collerette fendue, non étanche au liquide d'arrosage



**Verwendung:**  
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft.  
**Application:**  
For mounting straight-shank tools.  
**Application:**  
Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique.



Bestell-Nr. Order no. Référence	DCONMS	DCONWS	OAL	BD	LPR	LCOL
R12.030	12	3	44,5	19	2	42,5
R12.040	12	4	44,5	19	2	42,5
R12.050	12	5	44,5	19	2	42,5
R12.060	12	6	44,5	19	2	42,5
R12.080	12	8	44,5	19	2	42,5
R20.030	20	3	53	25	3	50
R20.040	20	4	53	25	3	50
R20.050	20	5	53	25	3	50
R20.060	20	6	53	25	3	50
R20.080	20	8	53	25	3	50
R20.100	20	10	53	25	3	50
R20.120	20	12	53	25	3	50
R20.140	20	14	53	25	3	50
R20.160	20	16	53	25	3	50
R25.030	25	3	60	31	3	57
R25.040	25	4	60	31	3	57
R25.050	25	5	60	31	3	57
R25.060	25	6	60	31	3	57
R25.080	25	8	60	31	3	57
R25.100	25	10	60	31	3	57
R25.120	25	12	60	31	3	57
R25.140	25	14	60	31	3	57
R25.160	25	16	60	31	3	57
R25.180	25	18	60	31	3	57
R25.200	25	20	60	31	3	57
R32.060	32	6	64,6	37,5	5	59,6
R32.080	32	8	64,6	37,5	5	59,6
R32.100	32	10	64,6	37,5	5	59,6
R32.120	32	12	64,6	37,5	5	59,6
R32.140	32	14	64,6	37,5	5	59,6
R32.160	32	16	64,6	37,5	5	59,6
R32.180	32	18	64,6	37,5	5	59,6
R32.200	32	20	64,6	37,5	5	59,6
R32.250	32	25	64,6	37,5	5	59,6

**Hinweis:** Der Spanndurchmesser ist für eine Werkzeugtoleranz  $h_6$  ausgelegt.  
**Note:** The chucking diameter is configured for a tool tolerance of  $h_6$ .  
**Observation:** Le diamètre de serrage est conçu pour une tolérance d'outil  $h_6$ .

## für innere Kühlmittelzufuhr, Bund geschlossen, kühlmitteldicht bis max. 80 bar

Reduction sleeves for hydraulic expansion chucks for internal coolant supply, closed collar, coolant proof up to max. 80 bar

Douilles de réduction pour mandrins expansibles hydrauliques

avec arrosage centrale, collerette pleine, étanche au liquide d'arrosage jusqu'à 80 bar max.



**Verwendung:**

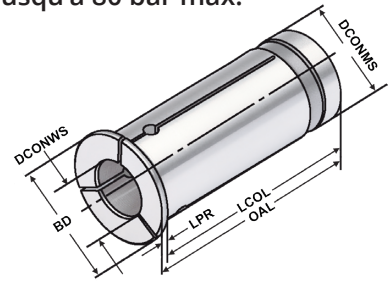
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft und innerer Kühlmittelzufuhr.

**Application:**

For mounting straight-shank tools with internal coolant.

**Application:**

Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique et arrosage centrale.



**Hinweis:**

**Note:**

**Observation:**

Der Spanndurchmesser ist für eine Werkzeugtoleranz  $h_6$  ausgelegt.

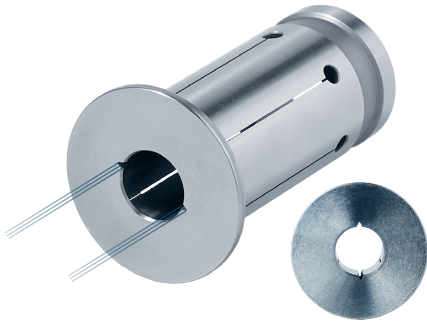
The chucking diameter is configured for a tool tolerance of  $h_6$ .

Le diamètre de serrage est conçu pour une tolérance d'outil  $h_6$ .

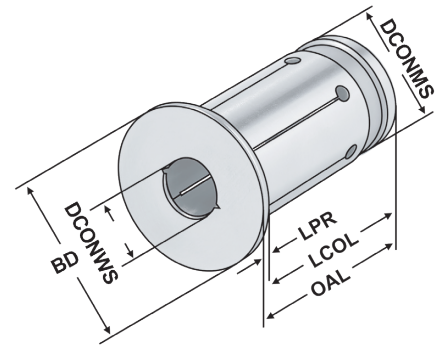
Bestell-Nr. Order no. Référence	DCONMS	DCONWS	OAL	BD	LPR	LCOL
RD12.030	12	3	40	16	2	38
RD12.040	12	4	40	16	2	38
RD12.050	12	5	40	16	2	38
RD12.060	12	6	40	16	2	38
RD12.080	12	8	40	16	2	38
RD20.030	20	3	52,9	25	3,5	49,4
RD20.040	20	4	52,9	25	3,5	49,4
RD20.050	20	5	52,9	25	3,5	49,4
RD20.060	20	6	52,9	25	3,5	49,4
RD20.080	20	8	52,9	25	3,5	49,4
RD20.100	20	10	52,9	25	3,5	49,4
RD20.120	20	12	52,9	25	3,5	49,4
RD20.140	20	14	52,9	25	3,5	49,4
RD20.160	20	16	52,9	25	3,5	49,4
RD25.030	25	3	52,5	30,5	2	50,5
RD25.040	25	4	52,5	30,5	2	50,5
RD25.050	25	5	52,5	30,5	2	50,5
RD25.060	25	6	52,5	30,5	2	50,5
RD25.080	25	8	52,5	30,5	2	50,5
RD25.100	25	10	52,5	30,5	2	50,5
RD25.120	25	12	52,5	30,5	2	50,5
RD25.140	25	14	52,5	30,5	2	50,5
RD25.160	25	16	52,5	30,5	2	50,5
RD25.180	25	18	52,5	30,5	2	50,5
RD25.200	25	20	52,5	30,5	2	50,5
RD32.030	32	3	66	37,5	5	61
RD32.040	32	4	66	37,5	5	61
RD32.050	32	5	66	37,5	5	61
RD32.060	32	6	66	37,5	5	61
RD32.080	32	8	66	37,5	5	61
RD32.100	32	10	66	37,5	5	61
RD32.120	32	12	66	37,5	5	61
RD32.140	32	14	66	37,5	5	61
RD32.160	32	16	66	37,5	5	61
RD32.180	32	18	66	37,5	5	61
RD32.200	32	20	66	37,5	5	61
RD32.250	32	25	66	37,5	5	61

# K Reduzierungen für Hydrodehnspannfutter mit Kühlkanälen entlang der Bohrung

Reduction sleeves for hydraulic expansion chucks with cooling channels along the boring  
Douilles de réduction pour mandrins expansibles hydrauliques avec canaux d'arrosage le long de l'alsage



**Verwendung:**  
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft.  
**Application:**  
For mounting straight-shank tools.  
**Application:**  
Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique.



Bestell-Nr. Order no. Référence	DCONMS	DCONWS	OAL	BD	LPR	LCOL
RDC20.030	20	3	52,5	28	3,5	49
RDC20.040	20	4	52,5	28	3,5	49
RDC20.050	20	5	52,5	28	3,5	49
RDC20.060	20	6	52,5	28	3,5	49
RDC20.080	20	8	52,5	28	3,5	49
RDC20.100	20	10	52,5	28	3,5	49
RDC20.120	20	12	52,5	28	3,5	49
RDC20.140	20	14	52,5	28	3,5	49
RDC20.160	20	16	52,5	28	3,5	49
RDC25.030	25	3	56,5	34	2	54,5
RDC25.040	25	4	56,5	34	2	54,5
RDC25.050	25	5	56,5	34	2	54,5
RDC25.060	25	6	56,5	34	2	54,5
RDC25.080	25	8	56,5	34	2	54,5
RDC25.100	25	10	56,5	34	2	54,5
RDC25.120	25	12	56,5	34	2	54,5
RDC25.140	25	14	56,5	34	2	54,5
RDC25.160	25	16	56,5	34	2	54,5
RDC25.180	25	18	56,5	34	2	54,5
RDC25.200	25	20	56,5	34	2	54,5
RDC32.030	32	3	62,5	42	5	57,5
RDC32.040	32	4	62,5	42	5	57,5
RDC32.050	32	5	62,5	42	5	57,5
RDC32.060	32	6	62,5	42	5	57,5
RDC32.080	32	8	62,5	42	5	57,5
RDC32.100	32	10	62,5	42	5	57,5
RDC32.120	32	12	62,5	42	5	57,5
RDC32.140	32	14	62,5	42	5	57,5
RDC32.160	32	16	62,5	42	5	57,5
RDC32.180	32	18	62,5	42	5	57,5
RDC32.200	32	20	62,5	42	5	57,5
RDC32.250	32	25	62,5	42	5	57,5

**Hinweis:** Der Spanndurchmesser ist für eine Werkzeugtoleranz  $h_6$  ausgelegt.  
**Note:** The chucking diameter is configured for a tool tolerance of  $h_6$ .  
**Observation:** Le diamètre de serrage est conçu pour une tolérance d'outil  $h_6$ .

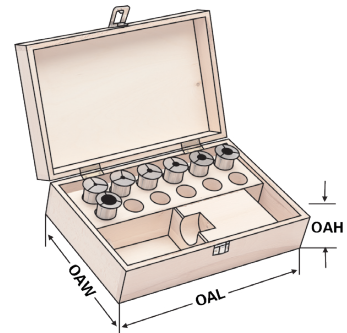


Reduction sleeves for hydraulic expansion chucks

Douilles de réduction pour mandrins expansibles hydrauliques



Spannzangensätze im Holzkasten  
Collet sets in wooden boxes  
Jeux de pinces dans coffrets en bois



Reduzierungen, nicht abgedichtet, für Hydrodehnspannfutter im Holzkasten

Reduction sleeves, not coolant proof, for hydraulic chucks in wooden case

Douilles de réduction, non étanche, pour mandrins hydraulique dans coffrets en bois

Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	OAL	OAW	OAH
701.R20-S	Ø 20 (5 St.) 6 - 8 - 10 - 12 - 16	360	235	70
701.R25-S	Ø 25 (6 St.) 6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20	360	235	70
701.R32-S	Ø 32 (7 St.) 6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20 - 25	360	235	70



Reduzierungen, abgedichtet, für Hydrodehnspannfutter im Holzkasten

Reduction sleeves, coolant proof, for hydraulic chucks in wooden case

Douilles de réduction, étanche, pour mandrins hydraulique dans coffrets en bois

Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	OAL	OAW	OAH
701.RD20-S	Ø 20 (5 St.) 6 - 8 - 10 - 12 - 16	360	235	70
701.RD25-S	Ø 25 (6 St.) 6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20	360	235	70
701.RD32-S	Ø 32 (7 St.) 6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20 - 25	360	235	70



Reduzierungen, abgedichtet mit Kühlkanälen, für Hydrodehnspannfutter im Holzkasten

Reduction sleeves, coolant proof with cooling channels, for hydraulic chucks in wooden case

Douilles de réduction, étanche avec canaux d'arrosage, pour mandrins hydraulique dans coffret en bois

Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	OAL	OAW	OAH
701.RDC20-S	Ø 20 (5 St.) 6 - 8 - 10 - 12 - 16	360	235	70
701.RDC25-S	Ø 25 (6 St.) 6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20	360	235	70
701.RDC32-S	Ø 32 (7 St.) 6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20 - 25	360	235	70



## Hydro-Dehnspannfutter DIN ISO 7388-1 (ehemals DIN 69871) im Holzkasten

Hydraulic expansion chucks in wooden box DIN ISO 7388-1 (formerly DIN 69871)

Mandrins expansibles hydrauliques dans coffret en bois DIN ISO 7388-1 (l'ancien DIN 69871)



Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	Reduzierungen Reduction sleeves Douilles de réduction	Typ Size Taille
302.H20.R.S	SK 30 - 20 - 90	6 - 8 - 10 - 12 - 16	Nicht abgedichtet   not sealed   non étanche
403.H20.R.S	SK 40 - 20 - 82	6 - 8 - 10 - 12 - 16	Nicht abgedichtet   not sealed   non étanche
403.H25.R.S	SK 40 - 25 - 117	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20	Nicht abgedichtet   not sealed   non étanche
403.H32.R.S	SK 40 - 32 - 117	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20 - 25	Nicht abgedichtet   not sealed   non étanche
503.H20.R.S	SK 50 - 20 - 82	6 - 8 - 10 - 12 - 16	Nicht abgedichtet   not sealed   non étanche
503.H25.R.S	SK 50 - 25 - 87	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20	Nicht abgedichtet   not sealed   non étanche
503.H32.R.S	SK 50 - 32 - 91	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20 - 25	Nicht abgedichtet   not sealed   non étanche

Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	Reduzierungen Reduction sleeves Douilles de réduction	Typ Size Taille
302.H20.RD.S	SK 30 - 20 - 90	6 - 8 - 10 - 12 - 16	Abgedichtet   sealed   étanche
403.H20.RD.S	SK 40 - 20 - 82	6 - 8 - 10 - 12 - 16	Abgedichtet   sealed   étanche
403.H25.RD.S	SK 40 - 25 - 117	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20	Abgedichtet   sealed   étanche
403.H32.RD.S	SK 40 - 32 - 117	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20 - 25	Abgedichtet   sealed   étanche
503.H20.RD.S	SK 50 - 20 - 82	6 - 8 - 10 - 12 - 16	Abgedichtet   sealed   étanche
503.H25.RD.S	SK 50 - 25 - 87	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20	Abgedichtet   sealed   étanche
503.H32.RD.S	SK 50 - 32 - 91	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20 - 25	Abgedichtet   sealed   étanche

Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	Reduzierungen Reduction sleeves Douilles de réduction	Typ Size Taille
302.H20.RDC.S	SK 30 - 20 - 90	6 - 8 - 10 - 12 - 16	Abgedichtet + KK   sealed + CC   étanche + CA
403.H20.RDC.S	SK 40 - 20 - 82	6 - 8 - 10 - 12 - 16	Abgedichtet + KK   sealed + CC   étanche + CA
403.H25.RDC.S	SK 40 - 25 - 117	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20	Abgedichtet + KK   sealed + CC   étanche + CA
403.H32.RDC.S	SK 40 - 32 - 117	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20 - 25	Abgedichtet + KK   sealed + CC   étanche + CA
503.H20.RDC.S	SK 50 - 20 - 82	6 - 8 - 10 - 12 - 16	Abgedichtet + KK   sealed + CC   étanche + CA
503.H25.RDC.S	SK 50 - 25 - 87	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20	Abgedichtet + KK   sealed + CC   étanche + CA
503.H32.RDC.S	SK 50 - 32 - 91	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20 - 25	Abgedichtet + KK   sealed + CC   étanche + CA

## Hydro-Dehnspannfutter DIN ISO 7388-2 (ehemals JIS B 6339 MAS-BT)



Hydraulic expansion chucks in wooden box DIN ISO 7388-2 (formerly JIS B 6339 MAS-BT)  
Mandrins expansibles hydrauliques dans coffret en bois DIN ISO 7388-2 (l'ancien JIS B 6339 MAS-BT)



Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	Reduzierungen Reduction sleeves Douilles de réduction	Typ Size Taille
305.H20.R.S	BT 30 - 20 - 90	6 - 8 - 10 - 12 - 16	Nicht abgedichtet   not sealed   non étanche
406.H20.R.S	BT 40 - 20 - 90	6 - 8 - 10 - 12 - 16	Nicht abgedichtet   not sealed   non étanche
406.H25.R.S	BT 40 - 25 - 90	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20	Nicht abgedichtet   not sealed   non étanche
406.H32.R.S	BT 40 - 32 - 110	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20 - 25	Nicht abgedichtet   not sealed   non étanche
506.H20.R.S	BT 50 - 20 - 110	6 - 8 - 10 - 12 - 16	Nicht abgedichtet   not sealed   non étanche
506.H25.R.S	BT 50 - 25 - 110	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20	Nicht abgedichtet   not sealed   non étanche
506.H32.R.S	BT 50 - 32 - 110	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20 - 25	Nicht abgedichtet   not sealed   non étanche

Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	Reduzierungen Reduction sleeves Douilles de réduction	Typ Size Taille
305.H20.RD.S	BT 30 - 20 - 90	6 - 8 - 10 - 12 - 16	Abgedichtet   sealed   étanche
406.H20.RD.S	BT 40 - 20 - 90	6 - 8 - 10 - 12 - 16	Abgedichtet   sealed   étanche
406.H25.RD.S	BT 40 - 25 - 90	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20	Abgedichtet   sealed   étanche
406.H32.RD.S	BT 40 - 32 - 110	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20 - 25	Abgedichtet   sealed   étanche
506.H20.RD.S	BT 50 - 20 - 110	6 - 8 - 10 - 12 - 16	Abgedichtet   sealed   étanche
506.H25.RD.S	BT 50 - 25 - 110	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20	Abgedichtet   sealed   étanche
506.H32.RD.S	BT 50 - 32 - 110	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20 - 25	Abgedichtet   sealed   étanche

Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	Reduzierungen Reduction sleeves Douilles de réduction	Typ Size Taille
305.H20.RDC.S	BT 30 - 20 - 90	6 - 8 - 10 - 12 - 16	Abgedichtet + KK   sealed + CC   étanche + CA
406.H20.RDC.S	BT 40 - 20 - 90	6 - 8 - 10 - 12 - 16	Abgedichtet + KK   sealed + CC   étanche + CA
406.H25.RDC.S	BT 40 - 25 - 90	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20	Abgedichtet + KK   sealed + CC   étanche + CA
406.H32.RDC.S	BT 40 - 32 - 110	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20 - 25	Abgedichtet + KK   sealed + CC   étanche + CA
506.H20.RDC.S	BT 50 - 20 - 110	6 - 8 - 10 - 12 - 16	Abgedichtet + KK   sealed + CC   étanche + CA
506.H25.RDC.S	BT 50 - 25 - 110	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20	Abgedichtet + KK   sealed + CC   étanche + CA
506.H32.RDC.S	BT 50 - 32 - 110	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20 - 25	Abgedichtet + KK   sealed + CC   étanche + CA



## Hydro-Dehnspannfutter DIN 69893 / ISO 12164 (HSK-A) im Holzkasten

Hydraulic expansion chucks in wooden box DIN 69893 / ISO 12164 (HSK-A)

Mandrins expansibles hydrauliques dans coffret en bois DIN 69893 / ISO 12164 (HSK-A)



Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	Reduzierungen Reduction sleeves Douilles de réduction	Typ Size Taille
A63.H20.R.S	HSK 63 - 20 - 100	6 - 8 - 10 - 12 - 16	Nicht abgedichtet   not sealed   non étanche
A63.H25.R.S	HSK 63 - 25 - 120	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20	Nicht abgedichtet   not sealed   non étanche
A63.H32.R.S	HSK 63 - 32 - 125	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20 - 25	Nicht abgedichtet   not sealed   non étanche
A100.H20.R.S	HSK 100 - 20 - 105	6 - 8 - 10 - 12 - 16	Nicht abgedichtet   not sealed   non étanche
A100.H25.R.S	HSK 100 - 25 - 115	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20	Nicht abgedichtet   not sealed   non étanche
A100.H32.R.S	HSK 100 - 20 - 120	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20 - 25	Nicht abgedichtet   not sealed   non étanche

Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	Reduzierungen Reduction sleeves Douilles de réduction	Typ Size Taille
A63.H20.RD.S	HSK 63 - 20 - 100	6 - 8 - 10 - 12 - 16	Abgedichtet   sealed   étanche
A63.H25.RD.S	HSK 63 - 25 - 120	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20	Abgedichtet   sealed   étanche
A63.H32.RD.S	HSK 63 - 32 - 125	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20 - 25	Abgedichtet   sealed   étanche
A100.H20.RD.S	HSK 100 - 20 - 105	6 - 8 - 10 - 12 - 16	Abgedichtet   sealed   étanche
A100.H25.RD.S	HSK 100 - 25 - 115	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20	Abgedichtet   sealed   étanche
A100.H32.RD.S	HSK 100 - 20 - 120	6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 20 - 25	Abgedichtet   sealed   étanche

Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	Reduzierungen Reduction sleeves Douilles de réduction	Typ Size Taille
A63.H20.RDC.S	HSK 63-20-100	6-8-10-12-16	Abgedichtet + KK   sealed + CC   étanche + CA
A63.H25.RDC.S	HSK 63-25-120	6-8-10-12-16-20	Abgedichtet + KK   sealed + CC   étanche + CA
A63.H32.RDC.S	HSK 63-32-125	6-8-10-12-16-20-25	Abgedichtet + KK   sealed + CC   étanche + CA
A100.H20.RDC.S	HSK 100-20-105	6-8-10-12-16	Abgedichtet + KK   sealed + CC   étanche + CA
A100.H25.RDC.S	HSK 100-25-115	6-8-10-12-16-20	Abgedichtet + KK   sealed + CC   étanche + CA
A100.H32.RDC.S	HSK 100-20-120	6-8-10-12-16-20-25	Abgedichtet + KK   sealed + CC   étanche + CA

## Reparatur und Wartung für Hydro-Dehnspannfutter

Die Hydro-Dehnspanntechnik ist eine weltweit verbreitete, bewährte und zuverlässige Methode zur Aufnahme von Werkzeugen. Dank ihrer konstruktiven Vorteile ist sie unempfindlich, wartungsarm und langlebig. Dennoch kommt es durch thermische und mechanische Belastung im Werkstattgebrauch im Laufe der Zeit zu Spannkraftverlusten. Die Folge sind schlechtere Werkzeugstandzeiten und Qualitätseinbußen bei der Bearbeitung bis hin zum teuren Werkzeugbruch.

Wir warten und reparieren Ihre Hydro-Dehnspannfutter - egal ob von uns oder ein Fremdfabrikat - kostengünstig hier bei uns in Süd-Deutschland.

Hier prüfen wir die Ursachen für den Spannkraftverlust und reparieren innerhalb von zwei Wochen zu einem günstigen Festpreis. Wir erneuern dabei alle Verschleißteile, befüllen das Hydrauliksystem neu und justieren das Hydrauliksystem auf den korrekten Spanndruck. Abschließend erfolgt eine Endprüfung.

Kontaktieren Sie unseren Kundenservice für weitere Informationen und Preise.

## Maintenance and repair of hydraulic chucks

*Clamping of tools with hydraulic chucks is a widespread, well-established and reliable method.*

*It is a resistant, easy-to-operate and durable way of clamping due to its advantageous construction design.*

*Nevertheless in the course of time under the influence of thermal and mechanical outputs at factories loss of clamping force is observed. As a result the life of the tool shortens and its quality during the working process reduces. Therefore it leads to a costly damage of the tool.*

*We maintain and repair your hydraulic chucks - both those manufactured at our place and those produced somewhere else - for a reasonable price here at our office in the south of Germany.*

*We check possible causes of the clamping force reduction and repair it within two weeks at a fixed low price. At the same time we renew all the fast wearing parts, fill the hydraulic system anew and adjust its clamping force. Afterwards the final inspection stage takes place.*

*You are welcome to contact our customer service for further information and prices.*

## La réparation et la maintenance des mandrins hydrauliques

L'accueil des outils à l'aide d'un mandrin hydraulique est une technique éprouvée, répandue à l'échelle mondiale et de confiance. Grâce à sa construction avantageuse elle est robuste, facile à entretenir et durable.

Pourtant à cause de la charge thermique et mécanique imposés sur les mandrins lors du travail la tension du ressort diminue au fil du temps. Par conséquent la résistance des outils coupants se détériore et la qualité lors d'usinage se réduit. En retour cela conduit à la rupture coûteuse d'outil.

On entretient et répare vos mandrins hydrauliques - peu importe l'issue de notre production ou d'ailleurs - bon marché et ici chez nous au sud de l'Allemagne.

Tout d'abord nos spécialistes cherchent la cause de la perte de la tension du ressort, ensuite ils effectuent la réparation sous 2 semaines pour le prix fixe et favorable. En outre ils renouvellent toutes les pièces d'usure, remplissent le système hydraulique à nouveau et ajustent la tension correcte. À la fin l'inspection finale se déroule.

Contactez notre centre de service client pour obtenir l'information supplémentaire ainsi que l'information actuelle sur le prix.



# K Hydro-Dehnspannfutter mit Zylinderschaft

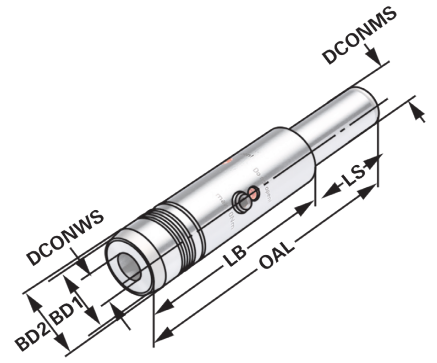
Hydraulic expansion chucks for tool shanks  
Mandrins expansibles hydrauliques pour queues cylindriques



**Verwendung:**  
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit Zylinderschaft nach DIN 1835 Form A+B+E und DIN 6535 Form HA+HB+HE

**Application:**  
For mounting straight-shank tools acc. DIN 1835 form A+B+E and DIN 6535 form HA+HB+HE

**Application:**  
Pour le serrage d'outils avec queue cylindrique suivant DIN 1835 forme A+B+E et DIN 6535 forme HA+HB+HE



Bestell-Nr. Order no. Référence	DCONMS	DCONWS	BD1	BD2	OAL	LB	LS	DRVS
120.H12.12	12	12	21	25	146	100	46	4
120.H20.12	20	12	21	25	150	100	50	4
120.H20.16	20	16	25	28	150	100	50	4
120.H20.20	20	20	30	32	150	100	50	5
120.H32.12	32	12	21	25	200	140	60	4
120.H32.16	32	16	25	28	200	140	60	4
120.H32.20	32	20	30	32	200	140	60	5

Durchgangsbohrung für Innenkühlung vorhanden.  
Through hole for internal cooling provided.  
Trou débouchant disponible pour arrosage interne.

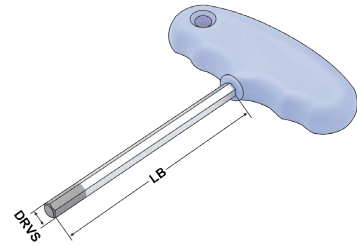
Lieferumfang: Ohne Spannschlüssel  
Delivery: Without wrench  
Livraison: Sans clé de serrage



Hexagonal wrench  
Clés hexagonale



**Verwendung:**  
Für CNC Bohrfutter und Hydrodehnspannfutter.  
**Application:**  
For CNC drill chucks and hydraulic chucks.  
**Application:**  
Pour Mandrin de perçage CNC et mandrin expansibles hydrauliques.



Bestell-Nr. Order no. Référence	Abmessung Size Dimension	DRVS	LB
T-4-100	4-100	4	100
T-5-100	5-100	5	100
T-6-100	6-100	6	100

## Werkzeugparameter nach ISO 13399

Tool parameters according to ISO 13399

Paramètres de l'outil selon ISO 13399

Dieser Katalog wurde gemäß ISO 13399 „Werkzeugdatendarstellung und -austausch“ erstellt.  
This catalogue was created in accordance with ISO 13399 „Tool data representation and exchange“.  
Ce catalogue a été créé conformément à la norme ISO 13399 „Représentation et échange de données d'outils“.

ISO	Merkmalbenennung	Feature Description	Désignation
ADJRGGA	Verstellbereich, axial	Adjustment range, axial	Plage de réglage, axiale
BD	Körper-Durchmesser	Body diameter	Diamètre du corps
DCONMS	Aufnahme-Ø, masch.seitig	Mounting Ø, machine side	Ø de queue, côté machine
DCONWS	Spann-Ø, nominal, werkst.seitig	Clamping Ø, nominal, workpc. side	Ø de serrage, nominal, côté pièce à usiner - Plage
DF	Bund-Ø	Flange diameter	Diamètre de la collerette
DRVS	Schlüsselweite	Drive size	largeur sur plat
LB	Grundkörperlänge	Body length	Longueur de corps principal
LBD	Länge Körper-Durchmesser	Length body diameter	Longueur Diamètre du corps
LCOL	Spannzangen, Spannhülsenlänge	Collet length	Longueur sous collerette
LPR	Kraglänge	Protruding length	Longueur du porte-à-faux (saillante)
LS	Schaftlänge	Shank length	Longueur de la queue
LSCX	Einspannlänge, max.	Clamping length max.	Longueur de serrage, max.
OAH	Gesamthöhe	Overall height	Hauteur totale
OAL	Gesamtlänge	Overall length	Longueur hors-tout
OAW	Gesamtbreite	Overall width	Largeur totale
THID	Gewindebezeichnung, innen	Thread designation inside	Désignation du filetage interieur



Tritech Werkzeugtechnologie GmbH  
Otto-Hahn-Str. 32  
75248 ÖLBRONN-DÜRRN

Telefon: 07237 4 86 80 80  
Telefax: 07237 4 86 80 86

[info@tritech-gmbh.com](mailto:info@tritech-gmbh.com)  
[www.tritech-gmbh.com](http://www.tritech-gmbh.com)

Netto-Preise pro Stück ab Werk, zzgl. gesetzlicher MwSt.  
*Net prices per piece ex works, plus VAT at the statutory rate.*  
Prix nets par pièce au départ de l'usine, plus la TVA au taux légal.